



Quick Start Guide
Guide de mise en route
Kurzanleitung
Guida introduttiva
Snelstartgids

English/Français/Deutsch/Italiano/Nederlands
CUH-ZVR2

What's in the box? Contenu de la boîte Was ist im Paket enthalten? Cosa contiene la confezione? Wat zit er in de verpakking?

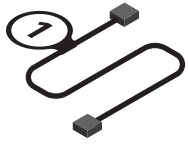
Here's what you'll find as you unbox your PlayStation®VR.

Hier erfahren Sie, was mit PlayStation®VR mitgeliefert wird.

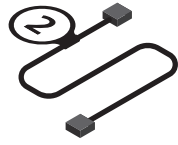
Dit zit er in uw PlayStation®VR-verpakking.

Voici ce que vous trouverez en déballant votre PlayStation®VR.

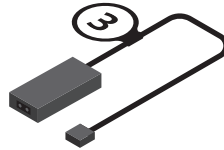
Ecco cosa troverai nella confezione di PlayStation®VR.



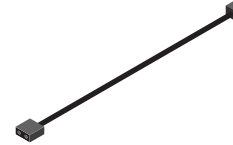
HDMI™ cable
 Câble HDMI™
 HDMI™-Kabel
 Cavo HDMI™
 HDMI™-kabel



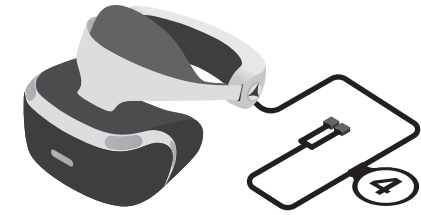
USB cable
 Câble USB
 USB-Kabel
 Cavo USB
 USB-kabel



AC adaptor
 Adaptateur AC
 Netzanschluss
 Adattatore AC
 AC-adapter



AC power cord
 Cordon
 d'alimentation
 Netzkabel
 Cavo di
 alimentazione AC
 Netsnoer



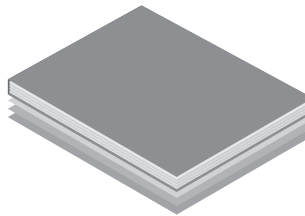
VR headset
 Casque VR
 VR-Headset
 Visore VR
 VR-headset



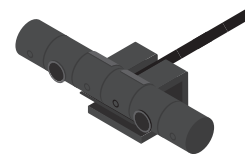
Processor unit
 Processeur
 Prozessoreinheit
 Unità processore
 Processoreenheid



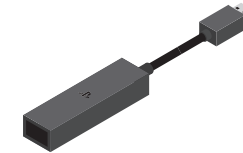
Stereo headphones
 (with earpieces)
 Ecouteurs stereos
 (avec embouts)
 Stereokopfhörer
 (mit Ohrpolster)
 Auricolari stereo (con
 gommini dell'auricolare)
 Stereohoofdtelefoon
 (met siliconen hulzen)



Printed materials
 Documentation
 Bedienungsanleitung
 Materiale informativo
 Documentatie



PlayStation®Camera



PlayStation Camera adaptor
 (for PlayStation®5)
 Adaptateur PlayStation Camera
 (pour PlayStation®5)
 PlayStation Camera-Adapter
 (für PlayStation®5)
 Adattatore PlayStation Camera
 (per PlayStation®5)
 PlayStation Camera-adapter
 (voor PlayStation®5)

Connections Connexions Anschließen Connettività Koppelingen

Connect the stereo headphones to your VR headset.

Notice

To disconnect the headphones, pull the stereo headphone plug out in a straight line. Do not pull it at an angle.

Hints

- When you're not using your headphones, use the earpiece holders on your VR headset to store them out of the way.
- Want the best PS VR experience? You'll need to use stereo headphones to enjoy 3D audio. You can also use your own stereo headphones/headset.

Connectez les écouteurs stéréo à votre casque VR.

Remarque

Pour déconnecter les écouteurs, retirez la fiche écouteurs stéréo de façon bien rectiligne. Ne la retirez pas en la tordant.

Conseils

- Quand vous n'utilisez pas vos écouteurs, utilisez les supports pour embout d'écouteur sur votre casque VR pour les conserver en lieu sûr.
- Vous voulez profiter de la meilleure expérience PS VR qui soit ? Il vous faudra des écouteurs stéréo pour profiter de l'audio 3D. Vous pouvez aussi utiliser vos propres écouteurs stéréo ou votre propre casque.

Schließen Sie die Stereokopfhörer an Ihr VR-Headset an.

Hinweis

Um die Kopfhörer zu entfernen, den Stereokopfhörerstecker gerade herausziehen. Nicht schräg herausziehen.

Anmerkungen

- Wenn Sie die Kopfhörer nicht benutzen, können Sie sie in den Ohrhalter Ihres VR-Headsets aufbewahren.
- Sie wollen das bestmögliche PS VR-Erlebnis? Verwenden Sie dazu Stereokopfhörer für 3D-Audio. Sie können auch Ihre eigenen Stereokopfhörer/Ihr eigenes Headset verwenden.

Collega gli auricolari stereo al visore VR.

Avviso

Per scollegare gli auricolari, tira la spina degli auricolari stereo da davanti. Non tirare lateralmente.

Note

- Quando gli auricolari non sono in uso, usa i supporti per auricolari sul visore VR per riporli via.
- Vuoi vivere la migliore esperienza con PS VR? Ti consigliamo di utilizzare gli auricolari stereo per sfruttare l'audio 3D. Puoi usare anche cuffie/auricolari stereo personali.

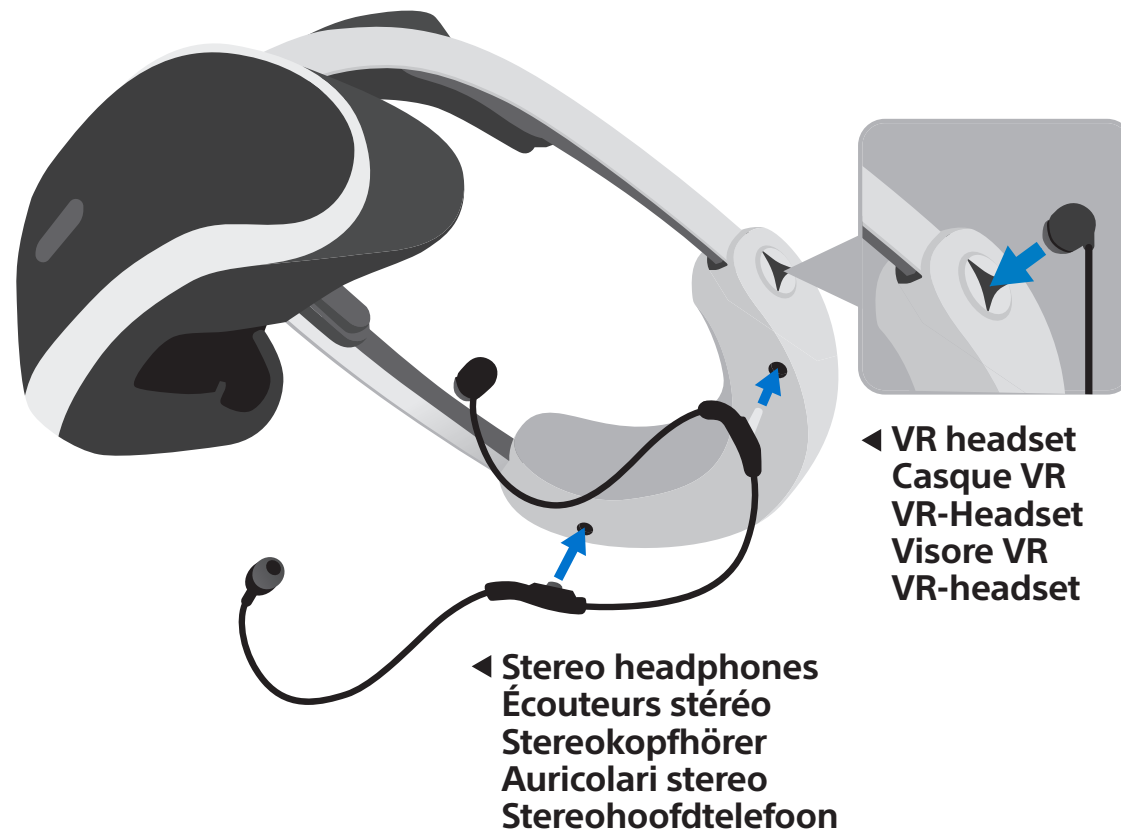
Sluit de stereoheadsetfoon aan op uw VR-headset.

Let op

Koppel de headsetfoon los door de stekker van de stereoheadsetfoon er in een rechte lijn uit te trekken. Trek hem er niet onder een hoek uit.

Opmerkingen

- Wanneer u de headsetfoon niet gebruikt, gebruik dan de houders van het oorgedeelte op uw VR-headset om ze op te bergen.
- Wilt u beste PS VR-ervaring? U moet de stereoheadsetfoon gebruiken om te genieten van 3D-audio. U kunt ook uw eigen stereoheadsetfoon/headset gebruiken.



Connections Connexions Anschließen Connettività Koppelingen

Make sure your PS4™ console and your TV are turned off. You can also view a video with simple setup directions (•▶ back cover).

This manual contains operating instructions for using PS VR with a PS4 console. PS VR is also compatible with the PS5™ console, but on-screen icons or item names may vary from those featured in this manual. The operating instructions for PS5 may also vary depending on which software version you use, whether it's PS4 or PS5 system software, or the PS VR device software.

The actual product may vary from the illustrations in this manual.

The information contained in this manual is subject to change without notice.

Assurez-vous que votre console PS4™ et votre téléviseur sont éteints. Vous pouvez aussi visionner une vidéo contenant des instructions d'installation simplifiées (•▶ quatrième de couverture).

Ce mode d'emploi contient des instructions d'utilisation de PS VR avec une console PS4. PS VR est également compatible avec la console PS5™, mais des noms d'éléments et les icônes à l'écran peuvent différer de ceux figurant dans ce mode d'emploi. Les instructions d'utilisation de la PS5 peuvent également varier en fonction de la version du logiciel système que vous utilisez, qu'il s'agisse du logiciel système PS4 ou PS5, ou du logiciel du système PS VR.

Le produit final peut différer des illustrations fournies dans ce mode d'emploi.

Les informations contenues dans ce mode d'emploi sont modifiables sans préavis.

Stellen Sie sicher, dass Ihre PS4™-Konsole und Ihr Fernseher ausgeschaltet sind. Sie können sich auch ein Video mit den Anweisungen zum Einrichten ansehen (•▶ Rückseite).

Diese Bedienungsanleitung enthält Gebrauchsanweisungen für die Verwendung von PS VR mit einer PS4-Konsole. PS VR ist auch mit der PS5™-Konsole kompatibel, aber Symbole oder Elementnamen auf dem Bildschirm können von den Symbolen in dieser Anleitung abweichen. Die Bedienungsanleitung für PS5 kann auch je nach verwendeter Softwareversion variieren, und zwar unabhängig davon, ob es sich um die PS4- oder PS5-Systemsoftware oder die PS VR-Gerätesoftware handelt. Das tatsächliche Produkt kann von den Abbildungen in dieser Anleitung abweichen.

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Assicurati che la console PS4™ e la TV siano spenti. Puoi anche guardare un video con alcune semplici istruzioni di configurazione (•▶ vedi retro).

Il presente manuale contiene le istruzioni per l'uso di PS VR con una console PS4. PS VR è compatibile anche con la console PS5™, ma le icone sullo schermo o i nomi degli elementi possono variare rispetto a quelli contenuti in questo manuale. Le istruzioni per l'uso per PS5 possono variare anche in base della versione del software in uso, che si tratti del software di sistema di PS4 o di PS5, o del software del dispositivo PS VR.

Il prodotto reale può variare rispetto alle illustrazioni contenute nel presente manuale.

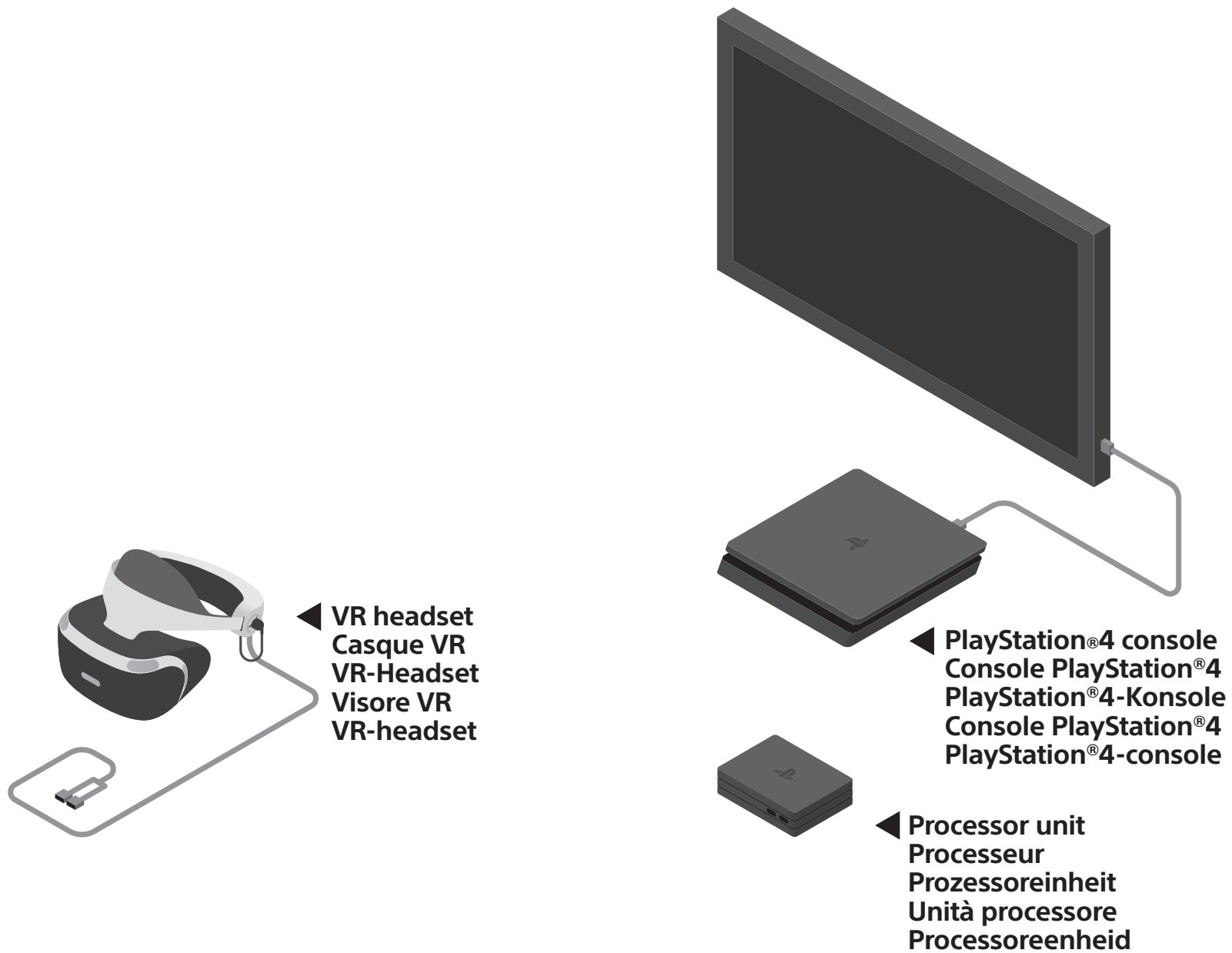
Le informazioni contenute nel presente manuale sono suscettibili di modifiche senza preavviso.

Zorg ervoor dat de PS4™-console en de tv zijn uitgeschakeld. U kunt ook een video bekijken met eenvoudige installatierichtlijnen (•▶ achterkant).

Deze gebruikershandleiding bevat instructies voor het gebruik van PS VR met een PS4-console. PS VR is ook compatibel met de PS5™-console, maar de pictogrammen op het scherm of de namen van items kunnen anders zijn dan in deze handleiding. De gebruiksinstructies voor PS5 kunnen ook verschillen afhankelijk van de gebruikte softwareversie, of het de systeemsoftware van PS4 of PS5 is of de apparaatsoftware van PS VR.

Het werkelijke product kan afwijken van de illustraties in deze handleiding.

De informatie in deze handleiding kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.



Connections Connexions Anschließen Connettività Koppelingen

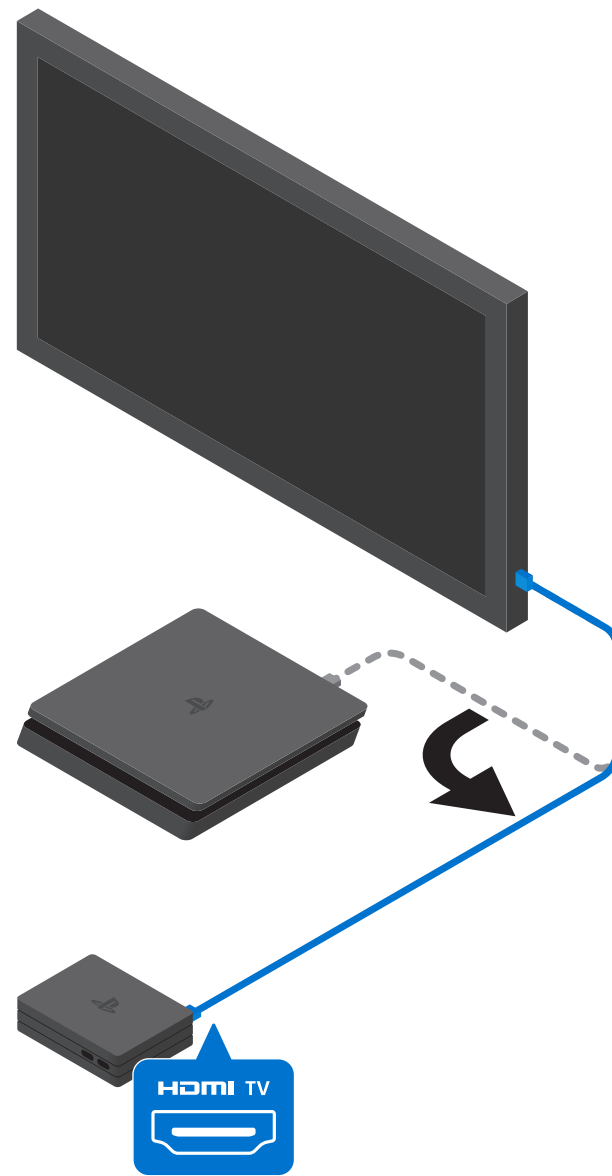
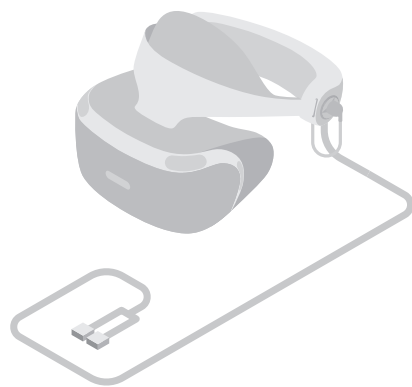
Unplug the HDMI cable from your PS4 console and then plug it into the processor unit.

Débranchez le câble HDMI de votre console PS4, puis branchez-le sur le processeur.

Trennen Sie das HDMI-Kabel von Ihrer PS4-Konsole und schließen Sie es dann an die Prozessoreinheit an.

Scollega il cavo HDMI dalla console PS4 e collegalo all'unità processore.

Ontkoppel de HDMI-kabel van de PS4-console en sluit deze vervolgens aan op de processoreenheid.



**HDMI cable
(included with your PS4
console)**

Unplug the HDMI cable from your PS4 console and then plug it into the processor unit.

**Câble HDMI
(fourni avec votre
console PS4)**

Débranchez le câble HDMI de votre console PS4, puis branchez-le sur le processeur.

**HDMI-Kabel
(im Lieferumfang Ihrer
PS4-Konsole enthalten)**

Trennen Sie das HDMI-Kabel von Ihrer PS4-Konsole und schließen Sie es dann an die Prozessoreinheit an.

**Cavo HDMI
(incluso con la console PS4)**

Scollega il cavo HDMI dalla console PS4 e collegalo all'unità processore.

**HDMI-kabel
(meegeleverd met de
PS4-console)**

Ontkoppel de HDMI-kabel van de PS4-console en sluit deze vervolgens aan op de processoreenheid.



Connections Connexions Anschließen Connettività Koppelingen

Connect your PlayStation Camera to your PS4 console.

To use your PlayStation Camera for PS4 with your PS5 console, use the included PlayStation Camera adaptor. Connect the adaptor to the camera and the USB Type-A port on the back of your PS5 console.

Hints

- If you already connected your camera, you can skip this step.
- See your camera's instruction manual for setup information.

Connectez votre PlayStation Camera à votre console PS4.

Pour utiliser votre PlayStation Camera pour PS4 avec votre console PS5, utilisez l'adaptateur PlayStation Camera fourni. Connectez l'adaptateur à la caméra puis au port USB Type-A situé à l'arrière de votre console PS5.

Conseils

- Si vous avez déjà branché votre caméra, vous pouvez passer à l'étape suivante.
- Consultez le mode d'emploi de votre caméra concernant les informations d'installation.

Verbinden Sie Ihre PlayStation Camera mit Ihrer PS4-Konsole.

Um die PlayStation Camera für die PS4 mit Ihrer PS5-Konsole benutzen zu können, verwenden Sie den mitgelieferten PlayStation Camera-Adapter. Verbinden Sie den Adapter mit der Kamera und dem USB-Port (Type-A) auf der Rückseite der PS5-Konsole.

Anmerkungen

- Wenn die Kamera bereits mit dem System verbunden ist, können Sie diesen Schritt überspringen.
- Mehr Informationen zum Einrichten finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihrer Kamera.

Collega PlayStation Camera alla console PS4.

Per utilizzare PlayStation Camera per PS4 con la console PS5, utilizza l'adattatore PlayStation Camera incluso. Collega l'adattatore alla telecamera e alla porta USB Type-A presente sul retro della console PS5.

Note

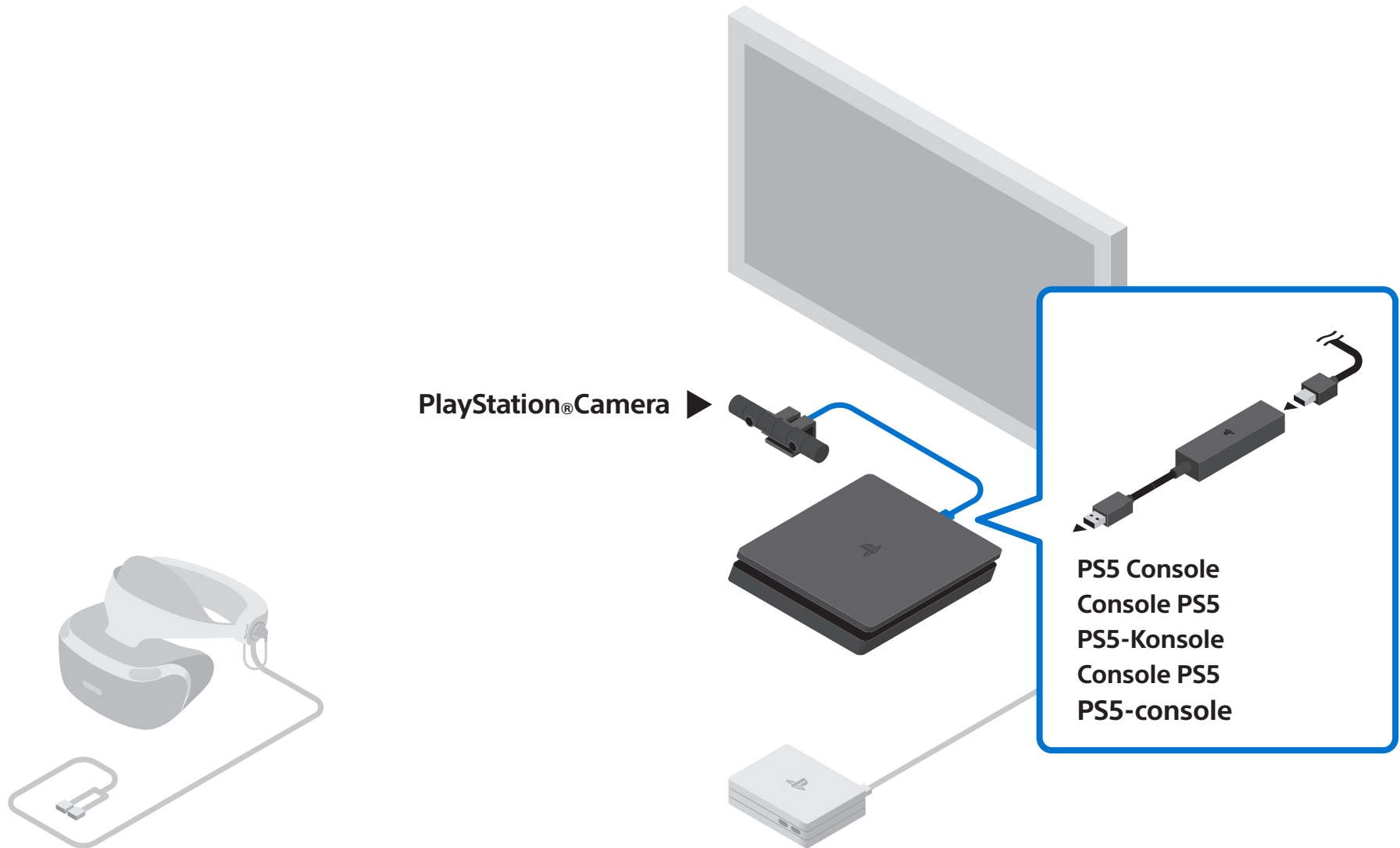
- Se hai già connesso la telecamera, salta questo passaggio.
- Leggi il manuale di istruzioni della telecamera per informazioni sulla configurazione.

Sluit de PlayStation Camera aan op de PS4-console.

Gebruik de PlayStation Camera-adapter om de PlayStation Camera voor PS4 met de PS5-console te gebruiken. Verbind de adapter met de camera en de USB Type-A-aansluiting aan de achterkant van de PS5-console.

Opmerkingen

- Als u de camera al hebt aangesloten, kunt u deze stap overslaan.
- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de camera voor installatie-informatie.



Connections Connexions Anschließen Connettività Koppelingen

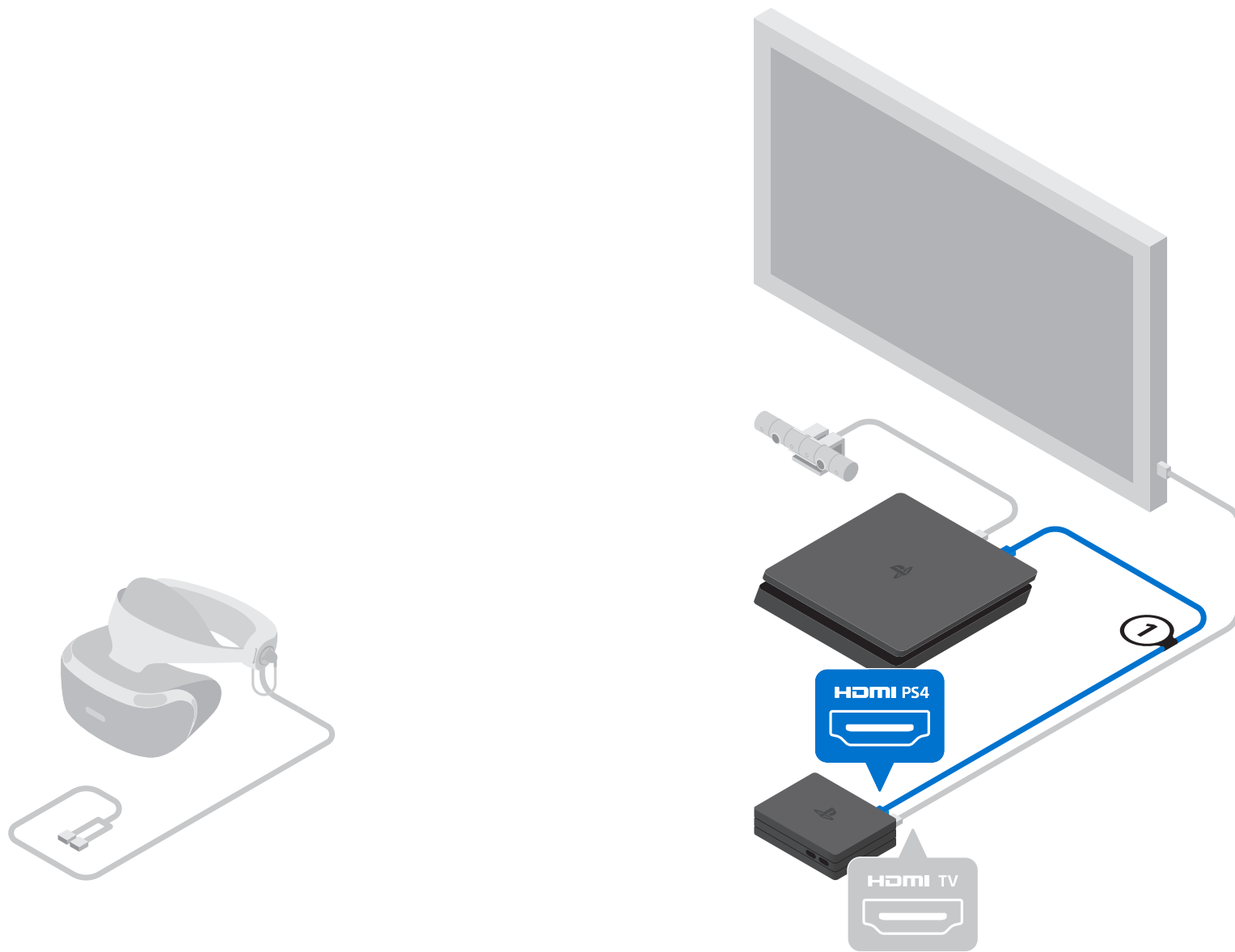
Plug the HDMI cable (➤①) into your PS4 console and the processor unit.

Branchez le câble HDMI (➤①) sur votre console PS4 et sur le processeur.

Verbinden Sie das HDMI-Kabel (➤①) mit Ihrer PS4-Konsole und der Prozessoreinheit.

Collega il cavo HDMI (➤①) alla console PS4 e all'unità processore.

Sluit de HDMI-kabel (➤①) aan op de PS4-console en op de processoreenheid.



Connections Connexions Anschließen Connettività Koppelingen

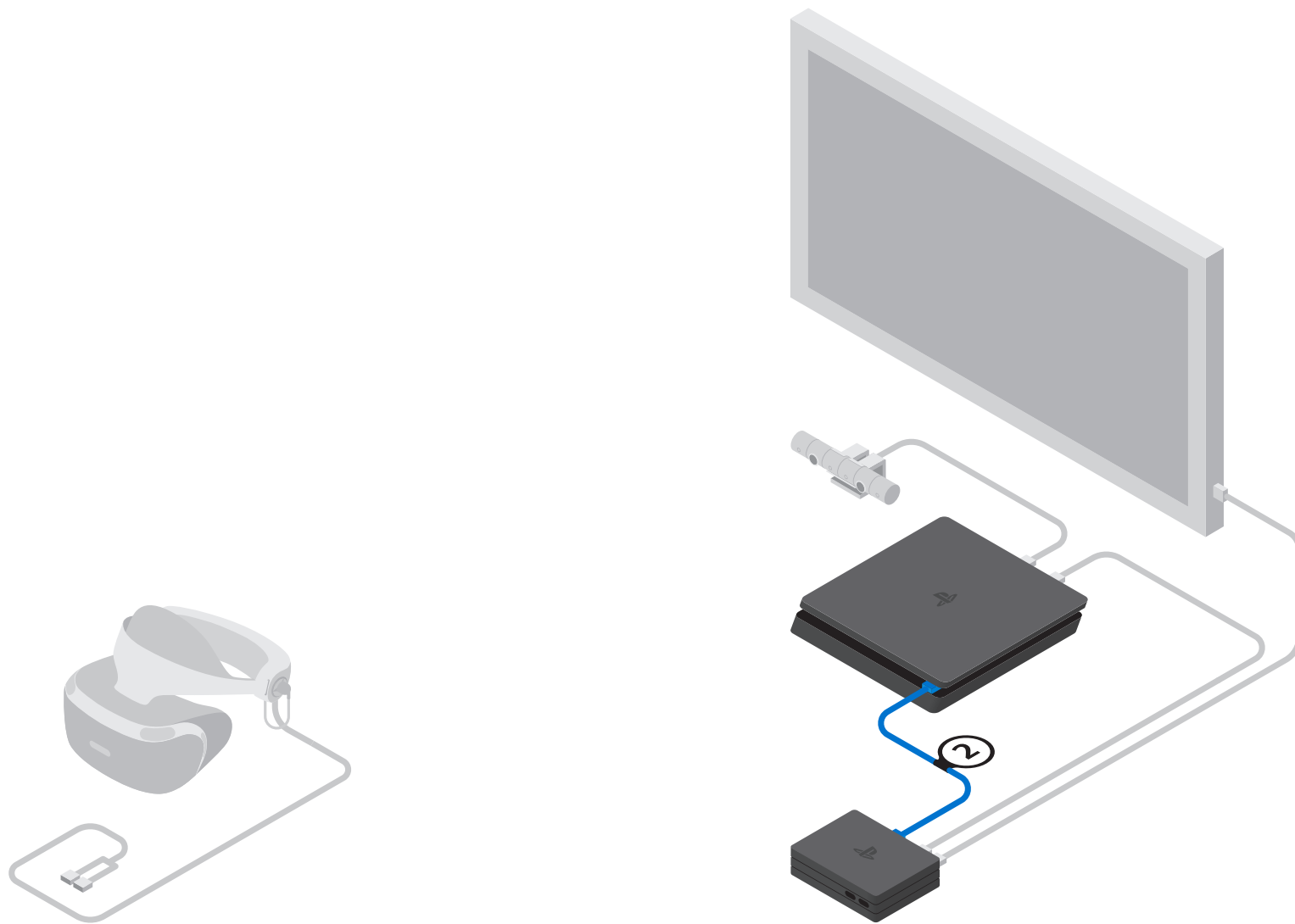
Plug the USB cable (②) into your PS4 console and the processor unit.

Branchez le câble USB (②) sur votre console PS4 et sur le processeur.

Verbinden Sie das USB-Kabel (②) mit Ihrer PS4-Konsole und der Prozessoreinheit.

Collega il cavo USB (②) alla console PS4 e all'unità processore.

Sluit de USB-kabel (②) aan op de PS4-console en op de processoreenheid.



Connections Connexions Anschließen Connettività Koppelingen

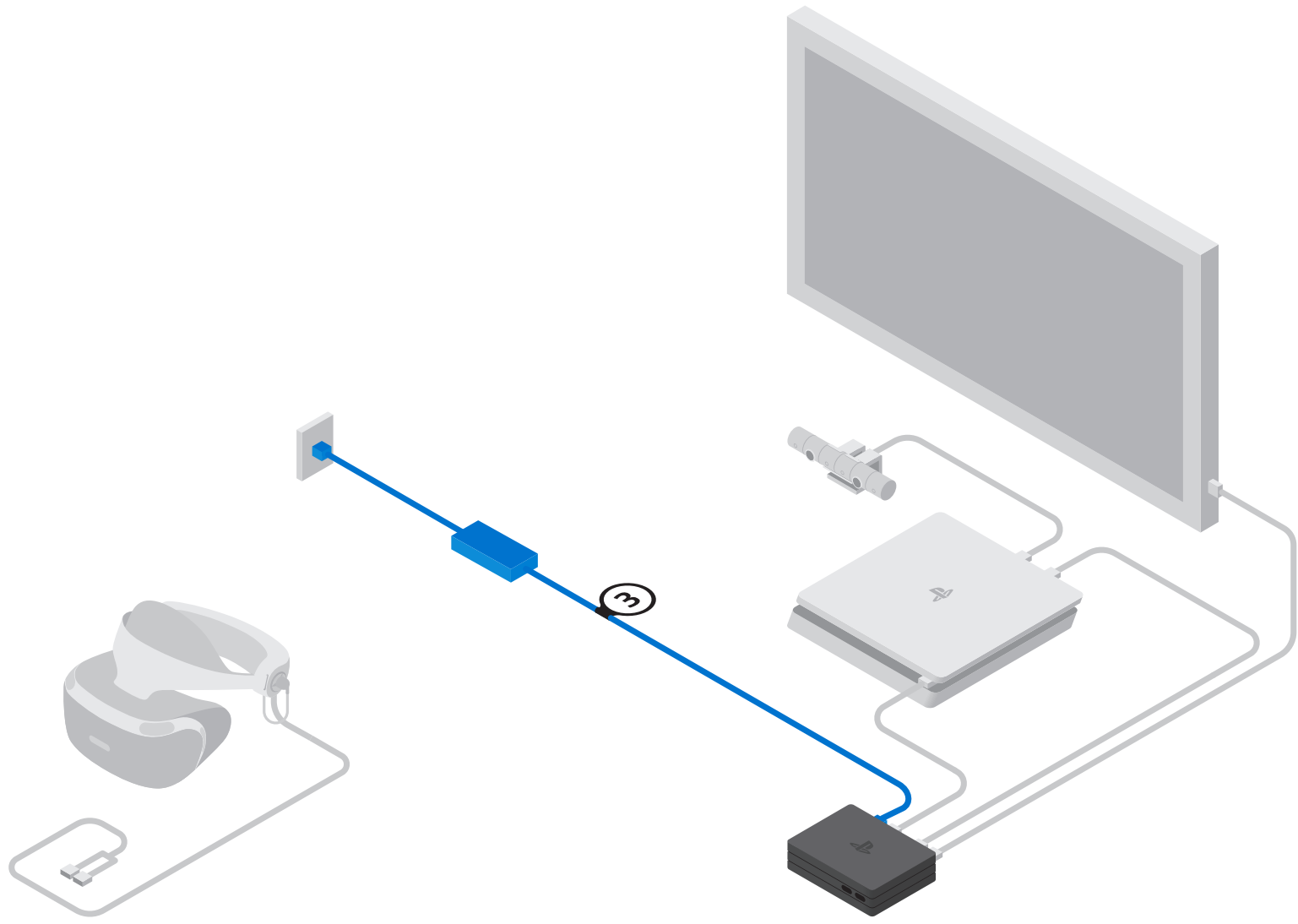
Connect the AC power cord to the AC adaptor, and then plug the adaptor cable (Ⓜ③) into the processor unit. Plug the power cord into an electricity supply.

Branchez le cordon d'alimentation dans l'adaptateur AC, puis branchez le câble de l'adaptateur (Ⓜ③) dans le processeur. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise électrique.

Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Netzanschluss und schließen Sie das Netzanschlusskabel (Ⓜ③) an die Prozessoreinheit an. Verbinden Sie das Netzkabel dann mit einer Steckdose.

Collega il cavo di alimentazione AC all'adattatore AC e poi collega il cavo dell'adattatore (Ⓜ③) all'unità processore. Collega il cavo di alimentazione a una presa elettrica.

Sluit het netsnoer aan op de AC-adapter en sluit vervolgens de adapterkabel (Ⓜ③) aan op de processoreenheid. Sluit het netsnoer aan op een stopcontact.



Connections Connexions Anschließen Connettività Koppelingen

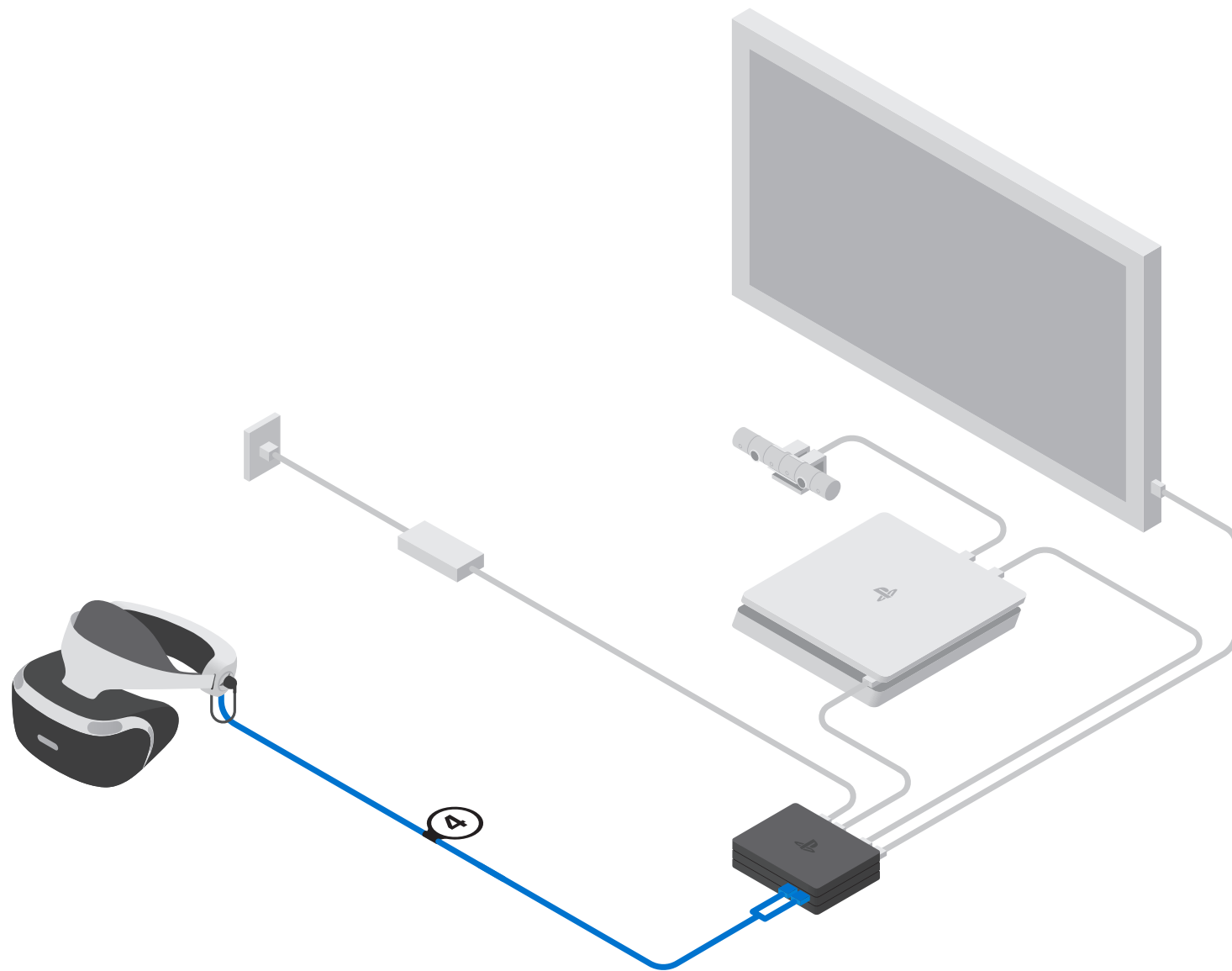
Plug the VR headset (④) into the processor unit.

Branchez le casque VR (④) dans le processeur.

Schließen Sie das VR-Headset (④) an die Prozessoreinheit an.

Collega il visore VR (④) nell'unità processore.

Steek de VR-headset (④) in de processoreenheid.



Power up your PS VR

Allumer votre PS VR

PS VR einschalten

Accensione di PS VR

PS VR inschakelen

1. Turn on your TV.

2. Press the (power) button on your PS4 console.

3. Press the (power) button on your VR headset.

When the VR headset is turned on, the tracking lights (rear) will glow blue.

4. Set up your PS VR.

Follow the on-screen instructions on your TV for setup information and guidance on how to put on your VR headset.

Hint

Ensure your PS4™ system software and PS VR device software are always updated to the latest version.

1. Allumez votre téléviseur.

2. Appuyez sur la touche (alimentation) de votre console PS4.

3. Appuyez sur la touche (alimentation) de votre casque VR.

Une fois le casque VR allumé, les LED de suivi des mouvements (à l'arrière) brilleront d'une couleur bleue.

4. Paramétrez votre PS VR.

Suivez les instructions apparaissant sur l'écran de votre téléviseur pour recevoir des informations et conseils sur la façon de mettre votre casque VR.

Conseil

Vous devez toujours vous assurer que les versions les plus récentes du logiciel système de votre PS4™ et du logiciel du système PS VR sont installées.

1. Schalten Sie Ihren Fernseher ein.

2. Drücken Sie die -(Power-)Taste auf Ihrer PS4-Konsole.

3. Drücken Sie die -(Power-)Taste auf Ihrem VR-Headset.

Ist das VR-Headset eingeschaltet, leuchten die Trackingleuchten (Rückseite) blau.

4. Richten Sie PS VR ein.

In den Anweisungen auf dem Bildschirm Ihres Fernsehers wird erläutert, wie Sie das VR-Headset aufsetzen.

Anmerkung

Vergewissern Sie sich, dass die PS4™-Systemsoftware und die PS VR Gerätesoftware aktuell sind.

1. Accendi la TV.

2. Premi il tasto (accensione) sulla console PS4.

3. Premi il tasto (accensione) sul visore VR.

Quando il visore VR è acceso, le luci di rilevamento (posteriori) si illumineranno in blu.

4. Configura PS VR.

Segui le istruzioni che appaiono sullo schermo della TV per avere le informazioni su come configurare e indossare il visore VR.

Nota

Assicurati che il software di sistema PS4™ e il software del dispositivo PS VR siano sempre aggiornati all'ultima versione.

1. Zet de tv aan.

2. Druk op de (activerings)-toets op de PS4-console.

3. Druk op de (activerings)-toets op de VR-headset.

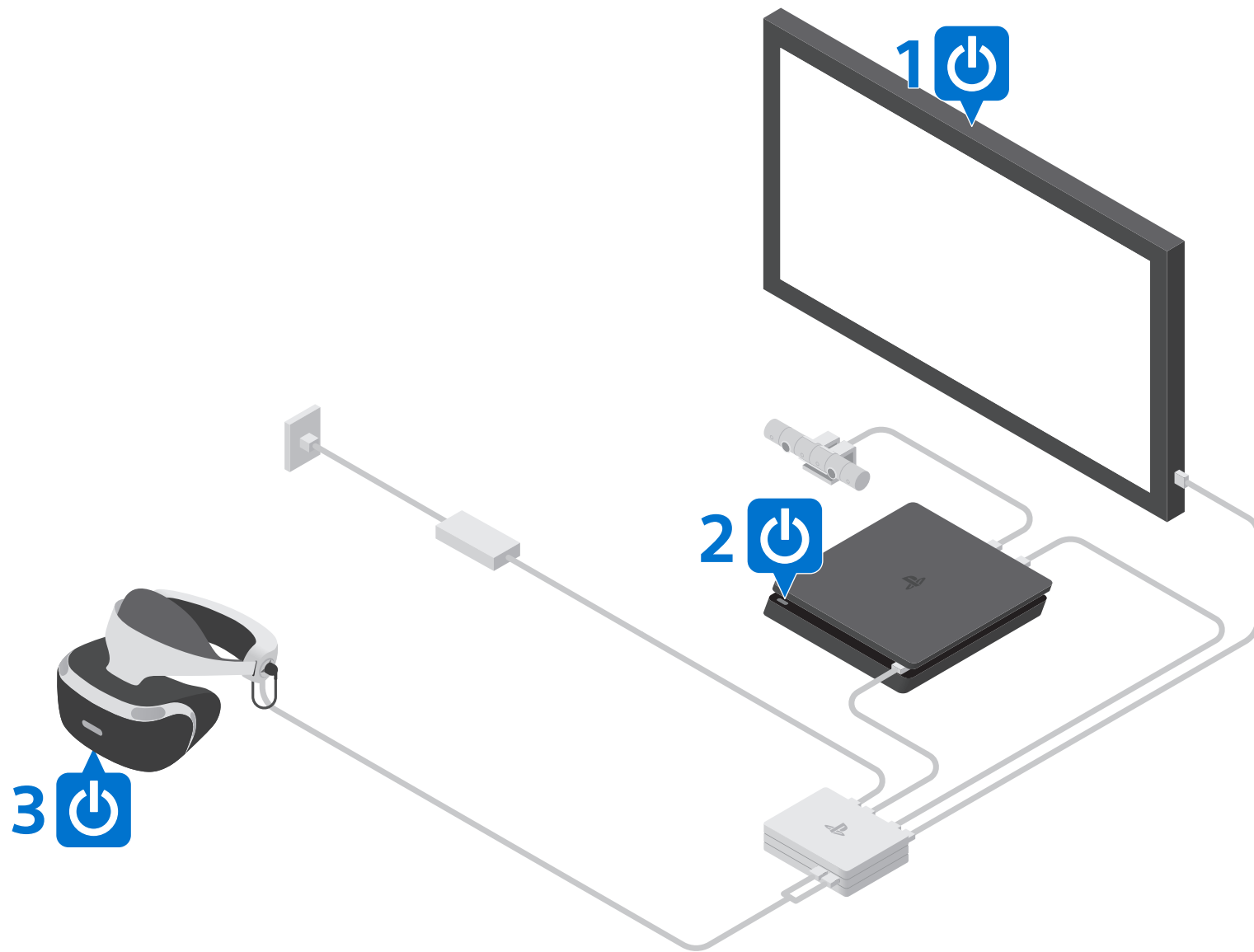
Wanneer de VR-headset is ingeschakeld, gaat het volglucht (achter) blauw branden.

4. PS VR instellen.

Volg de instructies op het scherm van de tv voor installatie-informatie en aanwijzingen over hoe u de VR-headset moet dragen.

Opmerking

Zorg ervoor dat de PS4™-systeemsoftware en PS VR-apparaatsoftware altijd naar de nieuwste versie zijn bijgewerkt.



About the Play Area

À propos de l'espace de jeu

Informationen zum Spielbereich


Informazioni sull'Area di gioco

Over de speelruimte

Limit your use of the VR headset to within the Play Area.

Follow the instructions on the setup screen for PS VR to adjust the camera position and angle, so that you're in the best position (in the centre of the Play Area) to play in VR mode.


Hints

- For best results, position yourself 1.5 m–2.0 m from the camera.
- The height of the Play Area depends on the range captured by the camera.
- If you go outside of the Play Area while using VR mode, a warning will appear on the VR headset screen.
- Clear an area larger than the Play Area of all obstacles before using PS VR.
- If the VR headset is not detected correctly, press and hold the  (PS) button on the DUALSHOCK®4 wireless controller, and then select [Adjust PlayStation VR] > [Confirm Your Position] from the quick menu that appears. Adjust the camera position and angle.

Restreignez votre utilisation du casque VR à l'espace de jeu.

Suivez les instructions sur l'écran d'installation de PS VR pour ajuster la position et l'angle de la caméra de façon à pouvoir vous retrouver dans la meilleure position (au centre de l'espace de jeu) pour jouer en mode VR.


Conseils

- Vous obtiendrez les meilleurs résultats à une distance comprise entre 1,5 m et 2 m de la caméra.
- La hauteur de l'espace de jeu dépend de la portée capturée par la caméra.
- Si vous sortez de l'espace de jeu en utilisant le mode VR, un avertissement apparaîtra sur l'écran du casque VR.
- Dégagez de tout obstacle un espace plus grand que l'espace de jeu avant de commencer à utiliser PS VR.
- Si le casque VR n'est pas correctement détecté, maintenez enfoncée la touche  (PS) de la manette sans fil DUALSHOCK®4, puis sélectionnez [Réglez PlayStation VR] > [Confirmez votre position] depuis le menu rapide qui apparaît. Ajustez la position et l'angle de la caméra.

Beschränken Sie die Verwendung des VR-Headsets auf den Spielbereich.

Passen Sie Position und Winkel der Kamera gemäß den Anweisungen auf dem Bildschirm zur Einrichtung von PS VR so an, dass sie sich in der optimalen Position (in der Mitte des Spielbereichs) zum Spielen im VR-Modus befinden.


Anmerkungen

- Stellen Sie sich am besten 1,5 bis 2 m vor die Kamera, um optimale Ergebnisse zu erzielen.
- Die Höhe des Spielbereichs hängt von dem Bereich ab, der von der Kamera erfasst wird.
- Wenn Sie den Spielbereich verlassen, während Sie sich im VR-Modus befinden, erscheint eine Warnung auf dem Bildschirm des VR-Headsets.
- Entfernen Sie alle Hindernisse aus einem Bereich, der größer als der Spielbereich ist, bevor Sie PS VR verwenden.
- Wenn das VR-Headset nicht richtig erkannt wurde, halten Sie die  (PS)-Taste auf dem DUALSHOCK®4 Wireless-Controller gedrückt und wählen Sie dann [PlayStation VR anpassen] > [Deine Position bestätigen] im Schnellmenü aus. Passen Sie dann die Position und den Winkel der Kamera an.

Delimita l'uso del visore VR all'interno dell'Area di gioco.

Segui le istruzioni presenti sulla schermata di configurazione di PS VR per regolare la posizione e l'angolazione della telecamera in modo da trovarti nella posizione ideale (al centro dell'Area di gioco) per giocare in modalità VR.


Note

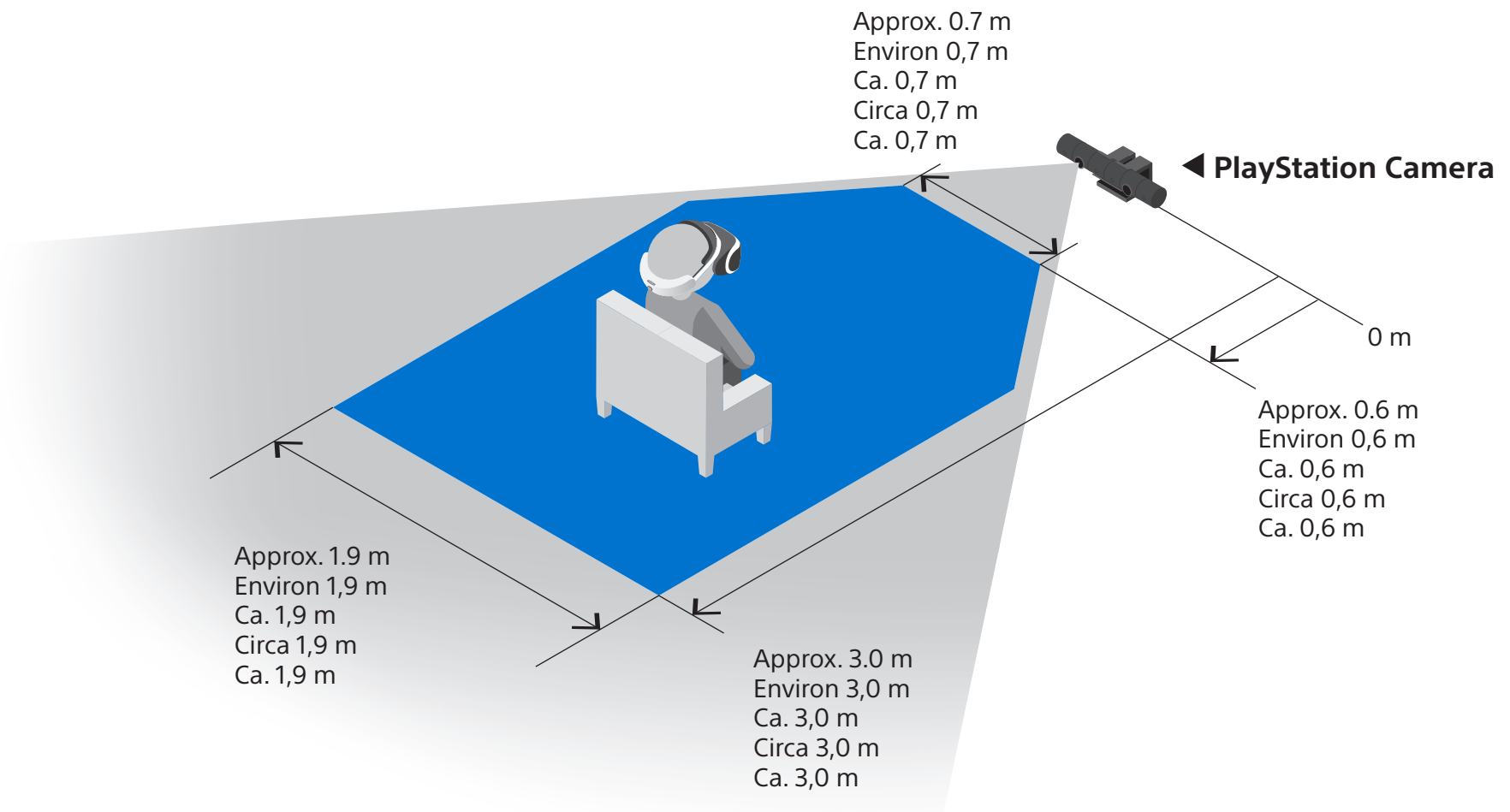
- Per risultati ottimali, posizionati a 1,5 – 2 m dalla telecamera.
- L'altezza dell'Area di gioco dipende dall'intervallo catturato dalla telecamera.
- Se esci dall'Area di gioco mentre è in uso la modalità VR, verrà visualizzato un avviso sulla schermata del visore VR.
- Sgombrare un'area più ampia dell'Area di gioco da eventuali ostacoli prima di usare PS VR.
- Se il visore VR non viene rilevato correttamente, tieni premuto il tasto  (PS) sul controller wireless DUALSHOCK®4 e seleziona [Regola PlayStation VR] > [Conferma la tua posizione] dal menu rapido che viene visualizzato. Regola posizione e angolazione della telecamera.

Gebruik de VR-headset alleen binnen de speelruimte.

Volg de instructies op het instellingenscherf van de PS VR voor het aanpassen van de positie en de hoek van de camera, zodat u de beste positie (in het midden van de speelruimte) inneemt om in de VR-modus te kunnen spelen.

Opmerkingen

- Het beste resultaat bereikt u als u 1,5 m–2,0 m van de camera af staat.
- De hoogte van de speelruimte hangt af van het bereik van de camera.
- Als u buiten de speelruimte gaat terwijl u de VR-modus gebruikt, krijgt u een waarschuwing op het scherm van de VR-headset te zien.
- Maak een gebied dat groter is dan de speelruimte vrij van alle obstakels voordat u de PS VR gaat gebruiken.
- Als de VR-headset niet correct wordt gedetecteerd, houdt u de  (PS)-toets ingedrukt op de DUALSHOCK®4 draadloze controller en selecteert u vervolgens [Pas PlayStation VR aan] > [Controleer je positie] in het snelmenu dat verschijnt. Stel de positie en de hoek van de camera in.



: Play Area
 : Espace de jeu
 : Spielbereich
 : Area di gioco
 : Speelruimte

: Range captured by the camera
 : Portée capturée par la caméra
 : Von der Kamera erfasster Bereich
 : Intervallo catturato dalla telecamera
 : Bereik van de camera

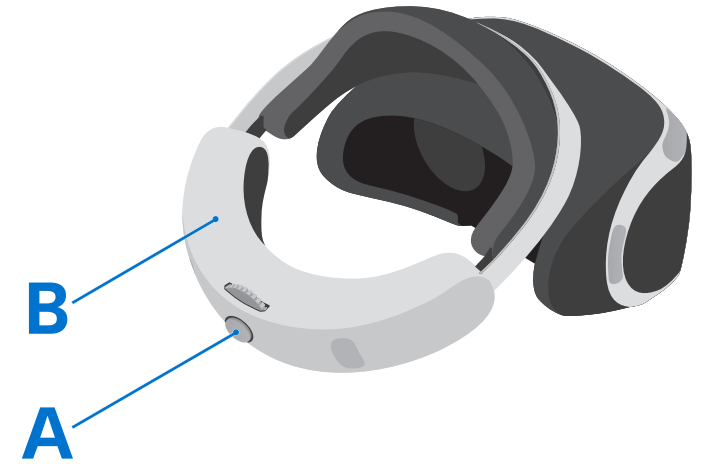
Remove your VR headset

Retirer votre casque VR

VR-Headset abnehmen


Rimozione del visore VR

De VR-headset verwijderen




While pressing the headband release button (A), pull the headband (B) back to remove it.

Hints

- When you don't use your VR headset for an extended period of time, the headset screen goes blank.
- Need some help putting your VR headset back on? Select  (Settings) > [Devices] > [PlayStation VR] on the PS4 console's function screen for instructions.


Appuyez sur le bouton de déverrouillage de l'arceau (A) et tirez l'arceau (B) en arrière pour le retirer.

Conseils

- Lorsque vous n'utilisez pas votre casque VR pendant une période prolongée, l'écran du casque devient blanc.
- Vous cherchez de l'aide pour remettre votre casque VR ? Sélectionnez  (Paramètres) > [Périphériques] > [PlayStation VR] sur l'écran des fonctions de la console PS4 pour obtenir des instructions..


Drücken Sie den Kopfbügelöffner (A) und ziehen Sie gleichzeitig den Kopfbügel (B) zurück.

Anmerkungen

- Wenn Sie Ihr VR-Headset länger nicht verwenden, erlischt der Headset-Bildschirm.
- Sie benötigen Hilfe beim erneuten Aufsetzen des VR-Headsets? Anweisungen dazu finden Sie unter  (Einstellungen) > [Geräte] > [PlayStation VR] auf dem Funktionsbildschirm der PS4-Konsole.


Tenendo premuto il tasto di sblocco dell'archetto (A), tira l'archetto (B) all'indietro per rimuoverlo.

Note

- Quando non utilizzi il visore VR per un periodo di tempo prolungato, lo schermo del visore si spegne.
- Hai bisogno di aiuto per riaccendere il visore VR? Seleziona  (Impostazioni) > [Dispositivi] > [PlayStation VR] dalla schermata delle funzioni della console PS4 per ulteriori istruzioni.

Terwijl u de release-knop voor de hoofdband (A) indrukt, trekt u de hoofdband (B) terug om de headset te verwijderen.

Opmerkingen

- Wanneer u gedurende een langere periode geen gebruikmaakt van de VR-headset, wordt het headsetscherm uitgeschakeld.
- Heeft u hulp nodig als u de VR-headset weer wilt gaan dragen? Selecteer  (Instellingen) > [Apparaten] > [PlayStation VR] op het functiescherm van de PS4-console voor instructies.

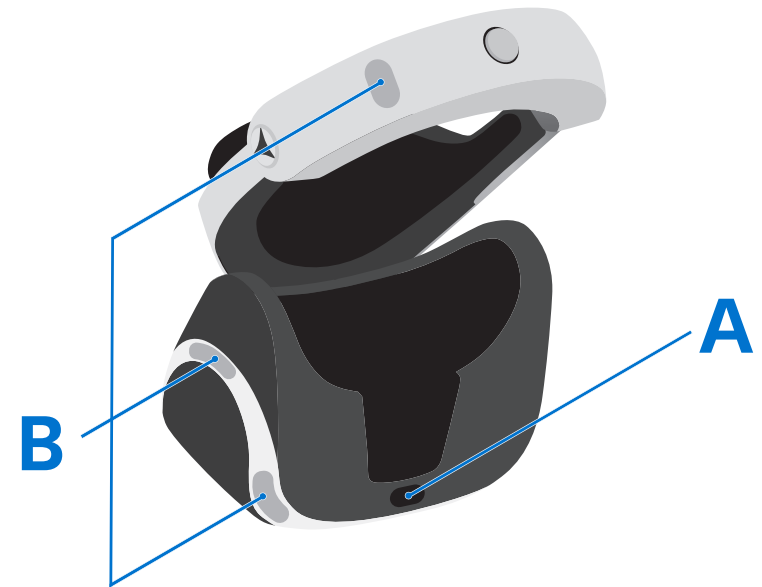
Turn off your VR headset

Éteindre votre casque VR

VR-Headset ausschalten

Spegnimento del visore VR

De VR-headset uitschakelen



To turn off your VR headset, press the **⏻ (power) button (A)** until you hear a beep. The tracking lights **(B)** will turn off.

Hint

You can continue to use your PS4 console to play games that are not VR enabled. You don't have to reconnect cables or unplug the processor unit.

Pour éteindre le casque VR, appuyez sur la touche **⏻ (alimentation) (A)** jusqu'à entendre un bip. Les LED de suivi des mouvements **(B)** s'éteindront alors.

Conseil

Vous pouvez continuer à utiliser votre console PS4 pour jouer à des jeux qui ne sont pas adaptés à la VR. Vous n'avez pas besoin de reconnecter les câbles ni de débrancher le processeur.

Zum Ausschalten des VR-Headsets einfach die **⏻-(Power)-Taste (A)** drücken, bis ein Piepton zu hören ist. Die Trackingleuchten **(B)** erlöschen dann.

Anmerkung

Sie können auf Ihrer PS4-Konsole nun Spiele spielen, die nicht VR-kompatibel sind. Sie müssen keine Kabel einstecken oder die Verbindung zur Prozessoreinheit trennen.

Per spegnere il visore VR, tieni premuto il tasto **⏻ (accensione) (A)** fino a che non viene emesso un "bip". Le luci di rilevamento **(B)** si spegneranno.

Nota

Puoi continuare a utilizzare la console PS4 per giocare a titoli non compatibili con il visore. Non c'è bisogno di ricollegare cavi o scollegare l'unità processore.

Om de VR-headset uit te schakelen, drukt u op de **⏻ (activerings)-toets (A)** tot u een piepton hoort. Het volglucht **(B)** gaat uit.

Opmerking

U kunt de PS4-console blijven gebruiken en games spelen die niet VR-compatibel zijn. U hoeft de kabels niet opnieuw aan te sluiten of de processoreenheid te ontkoppelen.

Getting the most from PS VR

Profiter au mieux de PS VR

Das Beste aus PS VR herausholen

Come vivere un'esperienza ottimale con PS VR

Haal alles uit PS VR

- Visit rd.playstation.com/psvr/zvr2/ for the latest information and tips to enjoy PS VR.
 - When in cinematic mode*, if the screen you see in your VR headset has drifted or isn't centred, you can try the following to correct the issue.
 - Press and hold the OPTIONS button on your controller to reset the screen position.
 - If the issue persists, take off your VR headset and leave the power on. Place your VR headset in a location that is stable and free from vibration for approximately 10 seconds.
 - * PS VR delivers 360-degree omnidirectional 3D video and images in VR mode, and non-VR content on a virtual screen in cinematic mode.
- Visitez rd.playstation.com/psvr/zvr2/ pour obtenir les dernières infos et les meilleures astuces pour profiter à fond de PS VR.
 - En mode cinématique*, il est possible que votre casque VR dérive ou ne soit pas centré. Essayez l'action suivante pour essayer de corriger ce problème.
 - Appuyez et maintenez enfoncée la touche OPTIONS de votre manette pour recentrer la position de l'écran.
 - Si le problème persiste, retirez le casque VR et laissez-le allumé. Positionnez le casque VR sur un emplacement stable et sans vibrations pendant environ 10 secondes.
 - * PS VR offre la vidéo 3D à 360 degrés dans toutes les directions en mode VR, et du contenu non-VR sur un écran géant virtuel en mode cinématique.
- Auf rd.playstation.com/psvr/zvr2/ finden Sie die aktuellsten Informationen und Tipps zu PS VR.
 - Wenn der angezeigte Bildschirm auf dem VR-Headset im Kinomodus* verschoben oder zentriert ist, können Sie das Problem folgendermaßen lösen:
 - Halten Sie die OPTIONS-Taste auf Ihrem Controller gedrückt, um die Bildschirmposition zurückzusetzen.
 - Wenn das Problem dadurch nicht gelöst wird, nehmen Sie das VR-Headset ab und lassen Sie es eingeschaltet. Legen Sie das VR-Headset für ca. 10 Sekunden auf eine stabile und vibrationslose Stelle.
 - * PS VR bietet omnidirektionale 360-Grad-Videos in 3D, Bilder im VR-Modus und Inhalte im Nicht-VR-Modus auf einem virtuellen Bildschirm im Kinomodus.
- Visita il sito Web rd.playstation.com/psvr/zvr2/ per avere i consigli e le informazioni più recenti su PS VR.
 - Quando è attiva la modalità cinema*, se la schermata visualizzata nel visore VR risulta spostata o non centrata, prova a seguire le procedure sotto indicate per correggere il problema.
 - Tieni premuto il tasto OPTIONS del controller per reimpostare la posizione dello schermo.
 - Se il problema persiste, toglì il visore VR senza spegnerlo. Posiziona il visore VR su una superficie stabile e priva di vibrazioni per circa 10 secondi.
 - * PS VR riproduce immagini e video 3D a 360 gradi nella modalità VR e contenuti non-VR su uno schermo virtuale nella modalità cinema.
- Bezoek rd.playstation.com/psvr/zvr2/ voor de nieuwste informatie en tips om te genieten van PS VR.
 - In de bioscoopmodus* kunt u als volgt te werk gaan als het scherm dat u ziet in de VR-headset is verschoven of niet in het midden staat.
 - Houd de OPTIONS-toets op de controller ingedrukt om de schermpositie te resetten.
 - Verwijder de VR-headset en laat hem aanstaan als het probleem aanhoudt. Plaats de VR-headset gedurende ongeveer 10 seconden op een locatie die stabiel en vrij van trillingen is.
 - * PS VR levert 360-graden omnidirectionele 3D-video en beelden in de VR-modus, en niet-VR-content op een virtueel scherm in de bioscoopmodus.



rd.playstation.com/psvr/zvr2/


Instruction manual

Carefully read the PS VR Instruction Manual before you attempt to use this product.

Step-by-step setup guide

Visit rd.playstation.com/psvr/zvr2/ to view a step-by-step setup video. You can also access the video using the 2D code.

“PS”, “PlayStation”, “PS5”, “PS4” and “DUALSHOCK” are registered trademarks or trademarks of Sony Interactive Entertainment Inc.

“SONY” and “” are registered trademarks or trademarks of Sony Corporation.

The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries.

Design and specifications are subject to change without notice.

This manual contains operating instructions for using PS VR with a PS4 console. PS VR is also compatible with the PS5 console, but on-screen icons or item names may vary from those featured in this manual. The operating instructions for PS5 may also vary depending on which software version you use, whether it's PS4 or PS5 system software, or the PS VR device software.

The actual product may vary from the illustrations in this manual.

The information contained in this manual is subject to change without notice.

Bedienungsanleitung

Lesen Sie die Bedienungsanleitung für PS VR sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

Schrittweise Anleitung

Auf rd.playstation.com/psvr/zvr2/ finden Sie ein Video, in dem die Einrichtung Schritt für Schritt erklärt wird. Sie können auch über den 2D-Code auf das Video zugreifen.

„PS”, „PlayStation”, „PS5”, „PS4” und „DUALSHOCK” sind eingetragene Marken oder Marken der Sony Interactive Entertainment Inc.

„SONY” und „” sind eingetragene Marken oder Marken der Sony Corporation.

The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries.

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.



rd.playstation.com/psvr/zvr2/



Diese Bedienungsanleitung enthält Gebrauchsanweisungen für die Verwendung von PS VR mit einer PS4-Konsole. PS VR ist auch mit der PS5-Konsole kompatibel, aber Symbole oder Elementnamen auf dem Bildschirm können von den Symbolen in dieser Anleitung abweichen. Die Bedienungsanleitung für PS5 kann auch je nach verwendeter Softwareversion variieren, und zwar unabhängig davon, ob es sich um die PS4- oder PS5-Systemsoftware oder die PS VR-Gerätesoftware handelt.

Das tatsächliche Produkt kann von den Abbildungen in dieser Anleitung abweichen.

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.


Mode d'emploi

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi du PS VR avant d'essayer d'utiliser ce produit.

Guide d'installation pas à pas

Consultez la page rd.playstation.com/psvr/zvr2/ pour visualiser une vidéo d'installation pas à pas. Vous pouvez également accéder à cette vidéo en utilisant le code 2D.

„PS”, „PlayStation”, „PS5”, „PS4” et „DUALSHOCK” sont des marques déposées ou commerciales de Sony Interactive Entertainment Inc.

„SONY” et „” sont des marques déposées ou commerciales de Sony Corporation.

The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries.

Conception et spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Ce mode d'emploi contient des instructions d'utilisation de PS VR avec une console PS4. PS VR est également compatible avec la console PS5, mais des noms d'éléments et les icônes à l'écran peuvent différer de ceux figurant dans ce mode d'emploi. Les instructions d'utilisation de la PS5 peuvent également varier en fonction de la version du logiciel système que vous utilisez, qu'il s'agisse du logiciel système PS4 ou PS5, ou du logiciel du système PS VR.

Le produit final peut différer des illustrations fournies dans ce mode d'emploi.

Les informations contenues dans ce mode d'emploi sont modifiables sans préavis.

Gebruiksaanwijzing

Lees de gebruiksaanwijzing van PS VR aandachtig door voordat u dit product gaat gebruiken.

Stapsgewijze installatiehandleiding

Ga naar rd.playstation.com/psvr/zvr2/ om de stapsgewijze installatievideo te bekijken. U kunt de video ook bekijken met behulp van de 2D-code.

„PS”, „PlayStation”, „PS5”, „PS4” en „DUALSHOCK” zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Sony Interactive Entertainment Inc.

„SONY” en „” zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Sony Corporation.

The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Deze gebruikershandleiding bevat instructies voor het gebruik van PS VR met een PS4-console. PS VR is ook compatibel met de PS5-console, maar de pictogrammen op het scherm of de namen van items kunnen anders zijn dan in deze handleiding. De gebruiksinstructies voor PS5 kunnen ook verschillen afhankelijk van de gebruikte softwareversie, of het de systeemsoftware van PS4 of PS5 is of de apparaatsoftware van PS VR.

Het werkelijke product kan afwijken van de illustraties in deze handleiding.

De informatie in deze handleiding kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.


Manuale di istruzioni

Leggi attentamente il manuale di istruzioni prima di iniziare a utilizzare il prodotto.

Procedura di configurazione

Visita la pagina rd.playstation.com/psvr/zvr2/ per guardare un video con istruzioni di configurazione passo dopo passo. È inoltre possibile accedere al video utilizzando il codice 2D.

„PS”, „PlayStation”, „PS5”, „PS4” e „DUALSHOCK” sono marchi di fabbrica registrati o marchi di Sony Interactive Entertainment Inc.

„SONY” e „” sono marchi di fabbrica registrati o marchi di Sony Corporation.

The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Il presente manuale contiene le istruzioni per l'uso di PS VR con una console PS4. PS VR è compatibile anche con la console PS5, ma le icone sullo schermo o i nomi degli elementi possono variare rispetto a quelli contenuti in questo manuale. Le istruzioni per l'uso per PS5 possono variare anche in base della versione del software in uso, che si tratti del software di sistema di PS4 o di PS5, o del software del dispositivo PS VR.

Il prodotto effettivo può variare rispetto alle illustrazioni contenute nel presente manuale.

Le informazioni contenute nel presente manuale sono suscettibili di modifiche senza preavviso.